

Stanovisko Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu nariadenia Rady (ES), ktorým sa stanovuje vzor preukazu vydávaného členom a zamestnancom inštitúcií

(2006/C 313/13)

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 286,

so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie, a najmä na jej článok 8,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov,

so zreteľom na žiadosť Komisie v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001 o poskytnutie stanoviska doručenej 31. júla 2006,

ZAUJAL TOTO STANOVISKO:

1. PREDBEŽNÉ POZNÁMKY

1. Komisia listom z 26. júla 2006 zaslala Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov (EDÚOÚ) návrh nariadenia Rady, ktorým sa stanovuje vzor preukazu vydávaného členom a zamestnancom inštitúcií. EDÚOÚ chápe tento list ako žiadosť o poskytnutie stanoviska v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001.

2. Protokol o výsadách a imunitách (PVI) Európskych spoločenstiev prijatý 8. apríla 1965 a pripojený k Zmluve o vytvorení spoločnej Rady a spoločnej Komisie Európskych spoločenstiev a osobitne jeho článok 6 ustanovuje, že vzor preukazov Spoločenstva (PS), ktoré orgány členských štátov uznávajú ako platné cestovné doklady, prijíma Rada. Tento text predstavuje právny základ pre uskutočnené spracovanie údajov (článok 5a nariadenia (ES) č. 45/2001). Rada, ktorá je inštitúciou kompetentnou v tejto oblasti, sa domnieva, že PS už v súčasnosti nespĺňa bezpečnostné normy požadované pre tento druh dokladu a vyžaduje si úplné prepracovanie s využitím nových technológií umožňujúcich maximálnu ochranu proti falšovaniu, aby spĺňal minimálne normy Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) a normy stanovené pre európsky pas (a najmä biometriu). Kolégium vedúcich administratívy požiadalo z dôvodu technickej expertízy Komisiu, aby túto otázku preskúmala.

3. EDÚOÚ považuje za dôležité zaujať stanovisko k návrhu nového PS, pretože sa v ňom uvažuje o uložení biometrických údajov v interoperabilných a prístrojov čitateľných formátoch do pamäťového média. Toto stanovisko predstavuje pre EDÚOÚ príležitosť vyjadriť sa k tejto záležitosti, ako to už uskutočnil v stanoviskách k programom VIS ⁽¹⁾ a SIS II ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Stanovisko z 23. marca 2005 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízách medzi členskými štátmi (KOM(2004)835, konečné znenie) Ú. v. EÚ C 181.

⁽²⁾ Stanovisko z 19. apríla 2006 k trom návrhom o Schengenskom informačnom systéme druhej generácie (SIS II) (KOM(2005)230, konečné znenie, KOM(2005)236, konečné znenie a KOM(2005)237, konečné znenie), Ú. v. EÚ C 91.

4. Biometrické údaje majú osobitnú povahu, pretože sa týkajú behaviorálnych a fyziologických vlastností osoby a umožňujú ju presnejšie identifikovať. Budúce spracovanie údajov patrí podľa názoru EDÚOÚ do rozsahu pôsobnosti článku 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 45/2001. EDÚOÚ by ho mal teda predbežne skontrolovať, pretože by vzhľadom na povahu údajov mohlo predstavovať riziko, pokiaľ ide o práva a slobody dotknutých osôb.

2. ANALÝZA NÁVRHU

2.1 Všeobecné poznámky

5. Konzultácia s EDÚOÚ sa uskutočňuje na základe článku 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001. So zreteľom na zložitú povahu tohto ustanovenia by sa však toto stanovisko malo uviesť v preambule znenia.

6. EDÚOÚ víta skutočnosť, že bol požiadaný o konzultáciu k návrhu nového PS, pretože tento návrh zapadá do politiky zameranej na zlepšenie a vyššiu bezpečnosť cestovných dokladov s cieľom zvýšiť ochranu proti falšovaniu.

2.2 Biometrické údaje

7. Návrh nového PS prináša možnosť využívať novú kategóriu údajov, ktoré si zaslúžia osobitnú pozornosť: biometrické údaje. EDÚOÚ si uvedomuje význam zvýšenia bezpečnosti preukazov v záujme boja proti falšovaniu a zneužívaniu týchto dokladov. Zavedenie prvkov biometrickej identifikácie a spracovanie príslušných osobných údajov musí však rešpektovať určité zásady zamerané na ochranu základných práv a slobôd osôb a najmä ich práv, pokiaľ ide o spracovanie ich osobných údajov. Rešpektovanie týchto zásad je ešte dôležitejšie pri spracovaní biometrických údajov, ktoré už len na základe ich povahy poskytujú informácie o konkrétnej osobe, a to o to viac, že určité biometrické údaje môžu zanechať stopy na každodennom živote osôb, ktorým sa môžu odobrať bez ich vedomia (najmä odtlačky prstov).

8. Trend využívať biometrické údaje v informačných systémoch na úrovni Európskej únie (VIS, SIS II, EURODAC, európske pasy, atď.) sa neustále zvyšuje, avšak bez toho, aby sa pozorne preskúmali existujúce riziká a požadované záruky. Pracovná skupina zriadená podľa článku 29 uviedla, že „údaje tohto typu [biometrické] majú osobitnú povahu, pretože sa týkajú behaviorálnych a fyziologických vlastností osoby a umožňujú ju jednoznačne identifikovať“⁽¹⁾. To znamená, že využívanie biometrických údajov si vyžaduje prijatie dodatočných záruk a posilnených spôsobov kontroly.

9. EDÚOÚ už v predchádzajúcom stanovisku⁽²⁾ navrhol, aby sa zostavil zoznam spoločných a základných požiadaviek, ktorý by zohľadňoval a priori citlivú povahu biometrických údajov. Tento zoznam by malo byť možné uplatňovať na každý systém využívajúci biometriu bez ohľadu na jeho povahu.

10. EDÚOÚ v tom istom stanovisku zdôraznil význam, ktorý sa pripisuje procesu registrácie pre biometrické systémy. Pôvod biometrických údajov a spôsob ich získavania nie je v súčasnom znení návrhu podrobne opísaný. Proces registrácie je kľúčovou etapou a nemôžu ho vymedzovať len prílohy, pretože priamo podmieňuje konečný výsledok procesu, t. j. mieru chybných odmietnutí alebo mieru chybných prijatí, ktoré by mohli z neho vyplývať.

11. EDÚOÚ napríklad odporúča zaviesť ľahko dostupné núdzové postupy (technickej povahy a týkajúce sa práva prístupu), ktoré sa musia vykonať počas procesu registrácie, aby sa rešpektovala dôstojnosť osôb, ktoré nemohli poskytnúť odtlačky prijateľné pre tento systém.

⁽¹⁾ Pracovný dokument o biometrii (dokument MARKT/12168/02/FR – WP 80)

⁽²⁾ Stanovisko z 19. apríla 2006 k trom návrhom o Schengenskom informačnom systéme druhej generácie (SIS II) (KOM(2005)230, konečné znenie, KOM(2005)236, konečné znenie a KOM(2005)237, konečné znenie), Ú. v. EÚ C 91.

12. Článok 2 návrhu nariadenia upresňuje, že pamäťové médium obsahuje osobné údaje uvedené na preukaze, digitalizovanú fotografiu tváre a odtlačky prstov uložené v interoperabilných formátoch. Článok 4 návrhu zas upresňuje, že biometrické prvky PS sa používajú len na overenie pravosti dokladu a totožnosti jeho držiteľa vďaka priamo dostupným porovnateľným prvkom. Na základe týchto dvoch článkov chce EDÚOÚ poznamenať toto:

- Európska Komisia prijala 28. februára 2005 „rozhodnutie ustanovujúce technické špecifikácie noriem pre bezpečnostné znaky a biometriu v pasoch a cestovných dokladoch vydávaných členskými štátmi“. 28. júna 2006 prijala aj „rozhodnutie ustanovujúce technické špecifikácie noriem pre bezpečnostné znaky a biometriu v pasoch a cestovných dokladoch vydávaných členskými štátmi“, v ktorom sa stanovili dodatočné technické špecifikácie pre uchovávanie a ochranu požadovaných odtlačkov prstov. EDÚOÚ odporúča, aby sa tieto dokumenty uviedli v nariadení, pretože sa týkajú technických aspektov súvisiacich s biometrickými údajmi a osobitne aspektov súvisiacich s formou odtlačkov prstov a zobrazenia tváre.
- Keďže PS sa majú používať v tretích krajinách, je potrebné sa ubezpečiť, že európske systémy a systémy tretích krajín sú interoperabilné. EDÚOÚ sa už touto problematikou zaoberal vo svojom stanovisku ku systému VIS ⁽¹⁾. Opäť zdôrazňuje, že pri zavádzaní interoperability systémov sa nesmie porušiť zásada obmedzenia účelu spracovania údajov a že každý návrh v tejto oblasti by sa mu mal predložiť na posúdenie.
- Znenie návrhu nie je jednoznačné, pokiaľ ide o možnosť uchovávať odtlačky prstov v inštitucionálnej databáze, ktorá by sa tak stala registrom vydaných PS. Pracovná skupina zriadená podľa článku 29 vo svojom stanovisku 3/2005 ⁽²⁾ zdôrazňuje svoj odmietavý postoj k „uchovávaniu biometrických a iných údajov o všetkých držiteľoch pasu v rámci EÚ v centralizovanej databáze európskych pasov a cestovných dokladov“. EDÚOÚ sa nazdáva, že rovnaká situácia nastala aj v prípade PS. Používanie PS má totiž za cieľ autentifikáciu osôb pri ich prechode cez hranicu do tretích krajín. Vytvorenie a zavedenie centralizovanej databázy obsahujúcej osobné údaje a konkrétne biometrické údaje všetkých osôb, ktoré môžu dostať PS, nie je teda opodstatnené, porušilo by základnú zásadu proporcionality a malo by sa mu teda vyhnúť. Túto otázku je potrebné odlišiť od spracovania formulárov žiadostí o PS, ktoré riadi oddelenie zodpovedné za vydávanie PS. K tejto otázke sa vrátíme nižšie.

13. Pokiaľ ide o bezpečnosť PS, strana s prístrojom čitateľnými osobnými údajmi je v súlade s prvou časťou dokumentu 9303 ICAO (prístrojom čitateľné pasy) a spôsob jeho vydávania je v súlade so špecifikáciami uplatniteľnými na prístrojom čitateľné pasy, ktoré sa v ňom uvádzajú, ako aj s minimálnymi bezpečnostnými normami ustanovenými v nariadení č. 2252/2004.

2.3 Technická podpora

14. Návrh nariadenia ustanovuje (v článku 2 ods. 2), že PS obsahuje pamäťové médium [...]. Pamäťové médium má dostatočnú kapacitu, aby mohlo zaručiť integritu, pravosť a dôvernúosť údajov. Toto znenie je v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 2. decembra 2004 ⁽³⁾ prezentujúcim pozíciu, ktorú podporila aj pracovná skupina zriadená podľa článku 29 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Pozri odkaz na Ú. v. EÚ C 181/26 uvedený vyššie.

⁽²⁾ Stanovisko 3/2005 k uplatňovaniu nariadenia Rady (ES) č. 2252/2004 z 13. decembra 2004 o normách pre bezpečnostné znaky a biometriu v pasoch a cestovných dokladoch vydávaných členskými štátmi.

⁽³⁾ Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu o návrhu týkajúcom sa nariadenia Rady o štandardoch pre ochranné prvky a biometriu v cestovných pasoch občanov EÚ (KOM(2004)0116 – C5-0101/2004 – 2004/0039(CNS)), [http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52004AP0073\(01\):SK:HTML](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52004AP0073(01):SK:HTML)

⁽⁴⁾ List z 18. augusta 2004, ktorý predseda pracovnej skupiny zriadenej podľa článku 29 adresoval predsedovi Európskeho parlamentu, predsedovi výboru LIBE, generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie, predsedovi Európskej komisii, riaditeľovi generálneho riaditeľstva pre podnikanie a generálnemu riaditeľovi generálneho riaditeľstva pre spravodlivosť a vnútorné veci (neverejný).

15. S cieľom rešpektovať rozhodnutia uplatniteľné v oblasti bezpečnosti cestovných dokladov na európskej úrovni je potrebné pripomenúť, že základná kontrola prístupu je povinná v prípade všetkých údajov uložených v čípe, čo znamená, že každá čítačka bude musieť byť vybavená aj skenerom, ktorý z údajov zapísaných v pase zistí kľúč potrebný na otvorenie čipu a čítanie z neho. Rozšírená kontrola prístupu je okrem toho povinná v prípade odtlačkov prstov. Tento systém využíva kódovanie, ktoré si vyžaduje uvážené spracovanie prístupových kľúčov.

2.4 Účelnosť a proporionalita

16. Zavedenie prvkov biometrickej identifikácie a spracovanie príslušných osobných údajov musí rešpektovať určité zásady zamerané na ochranu základných práv a slobôd osôb a najmä ich práv, pokiaľ ide o spracovanie ich osobných údajov. Rešpektovanie týchto zásad je ešte dôležitejšie, pokiaľ ide o spracovanie biometrických údajov, ktoré na základe ich povahy poskytujú informácie o konkrétnej osobe. O to viac, že niektoré z nich môžu zanechať stopy v každodennom živote osôb, ktorým sa môžu odobrať bez ich vedomia (najmä odtlačky prstov).

17. EDÚOÚ preto pripomína, že podľa článku 6 smernice 95/46/ES sa osobné údaje smú zhromažďovať len na špecifikované, explicitné a zákonné účely a nesmú sa ďalej spracovávať spôsobom, ktoré nie je zlučiteľné s týmito účelmi. Údaje musia byť okrem toho adekvátne, relevantné a nie neprimerané vo vzťahu k účelu, na ktorý sa zhromažďujú a na ktorý sa ďalej spracovávajú (zásada účelnosti).

18. Pri spracovávaní biometrických údajov sa musí rešpektovať zásada účelnosti (osobné údaje by sa mali zhromažďovať a spracovávať na špecifikované a explicitné účely a ich ďalšie využívanie sa bude môcť povoliť len za veľmi prísnych podmienok) a zásada proporcionality (spracovanie osobných údajov sa povoľuje, len ak je potrebné a ak žiadny iný prostriedok, ktorý zasahuje do súkromného života menej, nie je tak účinný). Ako to je už uvedené vyššie, zriadenie centralizovanej databázy obsahujúcej osobné údaje a konkrétne biometrické údaje všetkých osôb, ktoré sú oprávnené na získanie PS, by porušilo zásadu proporcionality.

2.5 Informácie a prístup k nim

19. V návrhu nariadenia sa spomína právo osôb, ktorým sa preukaz vydá, na informácie (právo na prístup, overenie, opravu alebo na vypustenie údajov). EDÚOÚ však chce, aby sa do odôvodnenia č. 6 návrhu pridal odkaz na článok 33 nariadenia 45/2001 o práve personálu Spoločenstiev podávať sťažnosti.

20. Určenie orgánov a subjektov, ktoré sú oprávnené mať prístup k údajom uloženým na pamäťovom médiu dokladov, je vecou uplatniteľných ustanovení práva Spoločenstva, práva Európskej únie alebo medzinárodných dohôd. EDÚOÚ odporúča, aby sa upresnili orgány, ktoré sú adresátmi tohto nariadenia, ako aj udelené práva prístupu. Musí sa zaručiť aj to, že v záujme bezpečnosti spracovania môžu mať k údajom uloženým na čípe prístup len príslušné orgány.

21. V prípade kontroly PS v tretej krajine ešte v súčasnosti nie sú zodpovedané tieto otázky: ku ktorým údajom uloženým v pamäťovom médiu budú mať tretie krajiny prístup? Ďalej, existujú ochranné opatrenia na zabezpečenie sa, že tretie krajiny neuchovávajú údaje, ku ktorým mali prístup? Otázky týkajúce sa prístupu k týmto informáciám zostávajú v každom prípade problematické.

3. ĎALŠIE POZNÁMKY

3.1 Vydávanie PS

22. V článku 3 návrhu o riadení vydávania PS sa uvádza, že PS vydáva každá inštitúcia, prípadne špecializovaný subjekt. Jedna alebo viaceré inštitúcie však môžu vydávaním svojich preukazov poveriť jednu spomedzi nich. Uvažuje sa aj tom, že Komisia na základe verejnej súťaže určí subjekt, ktorý bude zodpovedný za vytlačenie prázdnych PS prípadne za ich individualizáciu doplnením osobných údajov držiteľa. Pravidlá výberu subjektu zodpovedného za spracovanie budú z dôvodu osobitnej povahy spracovania, ktoré sa má uskutočniť, a nevyhnutných podmienok ochrany, za ktorých sa toto spracovanie bude uskutočňovať, musieť osobitne zohľadňovať zásady týkajúce sa bezpečnosti a dôverného charakteru údajov uvedené v nariadení 45/2001 (články 21, 22 a 23 nariadenia).

23. Bez toho, aby bol dotknutý obsah stanoviska EDÚOÚ vypracovaného po predbežnej kontrole, ktorú vykoná po obdržaní oznámenia ⁽¹⁾ úradníka pre ochranu údajov inštitúcií oprávnených na budúce spracovanie PS, chce EDÚOÚ na tomto mieste uviesť niekoľko všeobecných návrhov, pokiaľ ide o budúce spracovanie.

3.2 Formulár

24. Dokumentácia, ktorá je predmetom konzultácie, neobsahuje časti súvisiace s formulárom, ktorý musia vyplniť osoby, ktoré majú záujem o PS (alebo osoby oprávnené ho dostať). EDÚOÚ však v jednom prípade, ktorým sa v minulosti zaoberal, zistil, že osobné údaje spracovávané pri vydávaní pôvodných PS sa netýkajú zdravia a že v prípade, že určité údaje by so zdravím súviseli (pod názvom „osobitné vlastnosti“), tieto údaje nie sú povinné. Okrem toho sa uplatňuje vymedzenie pojmu súhlas dotknutej osoby uvedené v článku 2 písm. h) nariadenia 45/2001. Z tohto dôvodu a s cieľom získať presný obraz o obsahu plánovaného postupu EDÚOÚ odporúča, aby sa v rámci postupu ustanoveného v článku 27 nariadenia 45/2001 k spisu priložila kópia formulára žiadosti o PS, ako aj všetky ostatné dokumenty, ktoré by uľahčili analýzu tohto prípadu.

3.3 Kvalita údajov

25. V článku 4 ods.1 písm. c) nariadenia 45/2001 sa ustanovuje, že „údaje musia byť primerané, podstatné a nie nadbytočné vo vzťahu k účelom, na ktoré sú zhromažďované a ďalej spracované“. Údaje spracovávané v rámci analyzovaného postupu môžu mať veľký rozsah (aspoň pokiaľ ide o biometrické údaje), a preto je ťažké *a priori* a bez znalosti konkrétneho prípadu stanoviť, či sú „primerané, podstatné a nie nadbytočné“. Je preto dôležité, aby osoby, ktoré budú údaje spracovávať v rámci rôznych postupov, boli správne informované o povinnosti rešpektovať zásadu stanovenú v článku 4 ods. 1 písm. c) a aby ju pri spracovávaní údajov zohľadňovali. EDÚOÚ v rámci postupu ustanoveného v článku 27 nariadenia 45/2001 odporučí, aby sa vypracovali usmernenia v záujme správneho informovania osôb o ich povinnostiach. Okrem toho požiada, aby sa naplánovali osobitné školenia o problematikách spracovania citlivých údajov.

26. Údaje musia okrem toho byť presné a v prípade potreby sa aktualizovať (článok 4 ods. 1 písm. d)). Na základe prvkov predloženého spisu nie je možné overiť, či bude presnosť údajov zaručená. Rovnako nie je teraz možné overiť, či postup alebo samotný systém plne zaručí rešpektovanie kvality údajov. Ako sa zdôraznilo v prechádzajúcom bode, len analýza v rámci postupu uvedeného v článku 27 umožní overiť, či sa zaviedli dostatočné ochranné opatrenia.

3.4 Uchovávanie údajov

27. V znení sa ustanovuje, že nové preukazy budú mať 5-ročnú platnosť. Neustanovuje sa v ňom však dĺžka obdobia, počas ktorého sa budú údaje týkajúce sa každého spisu a teda každej žiadosti uchovávať. Nariadenie 45/2001 stanovuje, že údaje sú „uchované vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby po obdobie nie dlhšie ako nevyhnutné na účely, na ktoré boli zozbierané alebo na ktoré boli ďalej spracované“ (článok 4 ods. 1 písm. e)). Ako sa už zdôraznilo vyššie, je potrebné vyhnúť sa uchovávaniu biometrických údajov v databáze. EDÚOÚ teda odporúča, aby sa spracovávanie biometrických údajov oddelilo od spracovávaní údajov poskytnutých na formulároch žiadostí o PS. Tieto údaje sa môžu uchovávať v rámci bežného spracovávaní žiadostí o PS.

4. ODPORÚČANIA

28. EDÚOÚ víta skutočnosť, že bol požiadaný o konzultáciu o preukazoch Spoločenstva, a očakáva, že sa vezmú do úvahy tieto poznámky:

— toto stanovisko sa uvedie v preambule nariadenia pred odôvodneniami („so zreteľom na stanovisko“),

(¹) Na základe článku 27 ods. 3 nariadenia (ES) 45/2001.

- počas procesu registrácie biometrických údajov sa vykonajú ľahko dostupné núdzové postupy,
- uvedú sa rozhodnutia Komisie z 28. februára 2005 a 28. júna 2006 „ustanovujúce technické špecifikácie noriem pre bezpečnostné znaky a biometriu v pasoch a cestovných dokladoch vydávaných členskými štátmi“, pretože sa zaoberajú technickými aspektmi PS,
- biometrické údaje sa nebudú uchovávať v centralizovanej databáze,
- obsah a formát biometrických údajov, o ktorých sa uvažuje, a záruky súvisiace so zavedením biometrických údajov do PS sa konkrétnejšie opíšu,
- zohľadní sa skutočnosť, že pri zavádzaní interoperability systémov sa nesmie porušiť zásada obmedzenia účelu spracovania údajov a že každý návrh v tejto oblasti by sa mal predložiť na posúdenie EDÚOÚ,
- pri spracovávaní biometrických údajov sa musí venovať osobitná pozornosť zásade účelnosti a zásade proporcionality,
- s cieľom upútať pozornosť členov a zamestnancov inštitúcií je potrebné do odôvodnenia č. 6 návrhu doplniť odkaz na článok 33 nariadenia 45/2001 o práve personálu Spoločenstiev podávať sťažnosti,
- EDÚOÚ si želá, aby návrh predpokladal vytvorenie úplného zoznamu príslušných orgánov, ktoré budú mať prístup k údajom, a vymedzenie práv prístupu, ktoré sa im udelia,
- vzhľadom na osobitnú povahu biometrických údajov sa kritériá výberu subjektu uvedeného v článku 3 návrhu musia starostlivo vymedziť,
- postup vydávania preukazov Spoločenstva podlieha podľa článku 27 ods. 1 nariadenia 45/2001 predbežnej kontrole Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov,
- v rámci predbežnej kontroly by sa mal v záujme analýzy aspektov týkajúcich sa ochrany údajov poskytnúť na posúdenie formulár žiadosti o PS, ako aj všetky ostatné dokumenty, aby sa uľahčila analýza prípadu,
- je potrebné odporučiť vypracovanie usmernení s cieľom správne informovať osoby zodpovedné za spracovávanie údajov o ich povinnostiach, malo by sa uvažovať o osobitných školeniach o problematikách spracovávania citlivých údajov,
- je potrebné sa ubezpečiť, že postupy umožňujú rešpektovanie zásady kvality údajov.

V Bruseli 13. októbra 2006.

Peter HUSTINX

*Európsky dozorný úradník na ochranu
údajov*
